

5830
—
43

arsens

Bruxelles -

6
17 mars 1930.

Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 10 mars par laquelle vous offrez un tableau de van Dyck : " Adorations des Bergers ", en vente aux Musées Royaux des Beaux-Arts. Pour le moment nous ne pouvons envisager un achat d'une telle valeur, parce que nous sommes en pourparlers pour l'acquisition d'une oeuvre fort importante. Mais je ne perds pas de vue votre proposition, j'espère y revenir sous peu. Il ne faut cependant pas vous imaginer que pour une oeuvre pareille nous paierons un prix exorbitant.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Karl Kaberttack

Bellevuestrasse, 15,

Berlin. W.9.

Karl Haberstock

Kunsthandlung

Herrn

5
FERNSPRECHER: AMT N. KURFÜRST 764-765
TELEGRAMME: HABERSTOCK BELLEVUESTR. BERLIN
POSTSCHECK-KONTO: BERLIN 102651

BERLIN W.9. den 10. 3. 1930.
BELLEVUESTR. 15

Professor Leo van P u y v e l d e ,
Conservateur en Chef des Museums der schönen Künste
B r ü s s e l .

9 rue de Musée.

Hochgeehrter Herr Professor!

Für Ihr geschätztes Schreiben sage ich Ihnen meinen verbindlich-
sten Dank und beehre mich, Ihnen mitzuteilen, daß ich für das Bild von van
Dyck bis jetzt 15.000.- Pfund Sterling verlangt habe. Wenn Sie bedenken, daß
selbst Portraits des Meisters in der Regel mehr kosten, so werden Sie diesen
Preis für ein so bedeutendes Werk sicher durchaus angemessen finden. Aber
ich würde es mir zu einer besonderen Ehre anrechnen, wenn dieses Bild im
Brüsseler Museum seinen Platz fände, und deshalb würde ich Ihnen im Preis
auch entgegenkommen, soweit es irgend möglich ist.

Ehe ich Ihnen das Bild zur Ansicht schicke, möchte ich Sie bit-
ten, das Bild sich hier anzusehen. Ich hoffe, daß Sie in nächster Zeit doch
nach Berlin kommen und würde mich dann sehr freuen, Sie bei mir begrüßen zu
dürfen. Wenn Sie dann wünschen, nachdem Sie es gesehen haben, daß ich Ihnen
das Bild schicke, so bin ich gern dazu bereit.

Mit den Ausdrücken der vollkommensten Hochachtung bin ich

Ihr sehr ergebener
Karl Haberstock



II mars 1930.

Monsieur,

Je n'ai pas manqué de soumettre à la Commission d'Art Ancien votre proposition concernant le tableau dont vous m'avez soumis la photographie.

J'ai l'honneur de vous faire savoir que nous avons actuellement en vue, pour nos collections, d'autres achats fort importants. Si une solution favorable n'intervenait pas pour ces derniers, nous pourrions reprendre l'examen de votre proposition.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Arens

rue Lebeau, 24,

Bruxelles.

MUSÉES ROYAUX
DES BEAUX-ARTS
DE BELGIQUE

GABINET DU
CONSERVATEUR
EN CHEF

BRUXELLES, le
9, Rue du Musée

argent

Vandyck

2, 500.000 fr.

Comm. de Art. ancien.

Proposer achat vin dyck
présenté par Aerns.